



Branch: الفرع: Date: التاريخ:

Customer Details		تفاصيل العميل	
Account Title	اسم الحساب	CIF No.	رقم ملف المعلومات
Account Number	رقم الحساب	Registered Mobile Number :	رقم الهاتف المحمول المسجل

Product Type		نوع المنتج	
Personal Finance	التمويل الشخصي	Home Finance	الإيجارة
		Auto Murabaha	تمويل المركبة

Settlement Request		طلب التسوية	
Overdue payment	سداد مستحقات متأخرة	Amount	المبلغ
Early Settlement:		التسوية المبكرة	
Full Settlement	تسوية كاملة	Partial Settlement	تسوية جزئية
Source of Funds	مصدر الدخل الرئيسي	Amount	المبلغ
Settlement Charges to be:		رسوم طلب التسوية:	
Included in Amount	متضمنة بالمبلغ	Charged additionally	تضاف للمبلغ
Remaining Balance Instruction (Partial Settlement):		تعليمات الرصيد المتبقي (في حالة التسوية الجزئية):	
Reduce Tenor	تخفيض مدة السداد	Reduce EMI	تخفيض القسط الشهري
Fees & Charges (optional/free) are applicable in accordance with Islamic Banking Schedule of Charges, which is available on UAB's website (www.uab.ae) (www.uab.ae) تطبيق الرسوم و المصاريف إن وجدت (اختيارية / مجانية) وفقاً لجدول رسوم الخدمات المصرفية الإسلامية، والتي يمكن الاطلاع عليها من خلال موقع الانترنت للبنك العربي المتحد (www.uab.ae)			
I am a staff of General Head Quarters of The UAE Armed Forces at the time of early settlement request.		Yes	No
أنا موظف في القيادة العامة للقوات المسلحة في دولة الإمارات العربية المتحدة وقت تقديم طلب التسوية المبكرة.		نعم	لا

Service Request		طلب الخدمة	
Change EMI Date	تغيير تاريخ القسط الشهري	From	To
Tenure Change	تغيير مدة السداد	From	To
Deferment of Installment	تأجيل القسط	From	To

Mortgage Release		فك الرهن	
Real Estate Mortgage Release Letter	خطاب فك رهن العقار	Delivery Branch	فرع التسليم
Vehicle Mortgage Release	خطاب فك رهن المركبة		

Debit Authority		تفويض الخصم	
The applicable amount, fees and charges for the above service may be:		المبلغ أعلاه و الرسوم والمصاريف الخاصة بطلب الخدمة يمكن أن تكون	
Debited to my/our account number	تخصم في حسابي / حسابنا رقم	Deposited with the Bank (Cash deposit)	تودع لدى البنك إيداع نقدي
1 % of remaining profit plus accrued profit to be charged incase of early / partial settlement.		1% من الربح المتبقي مضافا إليه الأرباح المستحقة في حال التسوية المبكرة / التسوية الجزئية	
Additional Remarks (if any)	ملاحظات إضافية (إن وجدت)		

Customer Declaration

إقرار العميل

- By using this form I confirm that I have not made any alterations to the original United Arab Bank application form. I / We agree that the services requested will be governed by the Bank's General Terms and Conditions.
- I/we acknowledge that UAB reserves the right to approve or decline my/our service request at its sole discretion as per UAB's current policy in effect. Additional documentation (i.e. Bank statements, salary certificate, etc.) may need to be presented by me/us in order to process the request. UAB will take 5 working days to process my request. I agree that UAB will continue to charge me/us any accrued profit till the facility request is fully completed in my/our account and the Bank is not obligated to refund any claims submitted during this period.
- UAB shall charge a service fee in order to process the above service request as per UAECB regulation. I authorize you to debit my/our account for any charges but not limited to an amount charged in respect of any applicable value added tax.
- I/we acknowledge that there will be an increase on the number of installments and profit as stated on the original application form and repayment schedule. The deferred installment will be carried forward towards the end of the finance tenor and will be subject to applicable profit from the date of deferral until the full repayment of the finance/deferred installments.
- أوافق / نوافق على أن الخدمات المطلوبة سوف تكون خاضعة للشروط واحكام العامة لدى البنك القياسية. باستخدامي لهذا النموذج، أؤكد بأنني لم أقم بإجراء أية تعديلات على نموذج الطلب الأصلي الخاص بالبنك العربي المتحد.
- نقر أنا \ نحن بأن البنك العربي المتحد له الحق في الموافقة أو رفض طلب الخدمة الخاص بي \ بنا وفقاً لتقديره الخاص، و وفقاً لسياسات البنك الحالية سارية المفعول. وثائق إضافية (كشف حساب، شهادة راتب و ما إلى ذلك) تقدم بواسطتي \ بواسطتنا عند الحاجة كمال الطلب. نقر أنا \ نحن بأن البنك العربي المتحد سوف يستغرق ٥ أيام عمل كمال الطلب. أوافق على أن البنك العربي المتحد سيستمر في تحصيل رسوم أي أرباح مستحقة مني \ منا حتى إكمال طلب التسهيل بالكامل في حسابي \ حسابنا و البنك غير ملزم برد أي متطلبات يتم تقديمها خلال تلك الفترة.
- يجوز للبنك العربي المتحد رسوم خدمة من أجل تنفيذ طلب الخدمة أعلاه وفقاً للوائح البنك المركزي لدولة الامارات العربية المتحدة. أفوض البنك بالخصم من حسابي / حسابنا مقابل أي رسوم غير محصورة (فيما يتعلق بضريبة القيمة المضافة).
- نقر أنا / نحن بمعرفتنا بزيادة عدد الأقساط والأرباح عن ما هو مبين في نموذج طلب التمويل الأصلي و جدول السداد المرفق به. سيتم ترحيل القسط المؤجل حتى نهاية مدة التمويل وسيخضع للربح من تاريخ تأجيل القسط حتى السداد الكامل للتمويل/القسط المؤجل.

Customer's Signature & Date	توقيع العميل و التاريخ	
-----------------------------	------------------------	--

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with UAB, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the UAB's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant terms and conditions under any of UAB's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of UAB's product/service that the customer subscribes to. UAB shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages, or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.

يتحمل العميل في أي وقت وأثناء فترة علاقته بالبنك وحدة مسؤولية كافة العواقب الناجمة عن فشل العميل في تلبية متطلبات البنك، و/أو عدم امتثالهم أو خرقهم لأية شروط أو أحكام ذات صلة بخدمات/ أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك. ربما تختلف العواقب تبعاً لطبيعة منتج / خدمة البنك التي يشترك بها العميل. لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو أضرار أو خسائر ناجمة عن مثل هذا الفعل ولا عن تعويض العميل أو الغير في هذا الصدد.

If you are unsatisfied with our services or to report fraud/complaint/dispute, please contact our 24/7 customer service on 800474 or info@uab.ae. في حال عدم رضاك عن خدماتنا أو إذا كنت تود الإبلاغ عن غش/شكوى/نزاع يرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء ٨٠٠٤٧٤ على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع أو التواصل من خلال info@uab.ae.

Important Warnings



تنبيه هام

- You may have to pay penalties if you pay off a Loan/Finance early. قد تضطر لدفع رسوم في حال قمت بتسديد القرض / التمويل مبكراً

Bank Use Only	لاستخدام البنك فقط	
Branch Staff	Branch Manager	
Staff ID		
Designation		
Signature		
Comments		
Date		

Additional Instructions for Home Settlement: Unutilised property insurance premium (pro rata for above settlement to be refunded to customers account)